

Livret réalisé par Emeline Gaudier



Musée Mondial du Cure-Dent

- Évolutif et itinérant -



Une proposition de Claudine Orvain

Théâtre de l'Échappée,
30 Rue du Chef de Bataillon Henri Gêret,
LAVAL



Il Museo Mondiale dello Stuzzicadenti

Evolutivo e Itinerante

Una proposta di Claudine Orvain

Théâtre de L'Echappée

30 Rue du Chef de Bataillon Henri Geret

LAVAL

L'épiphanie du cure-dents

Connu de la plus haute antiquité, le cure-dents, la kalamis des Grecs, est sans doute l'un des objets manufacturés les plus humbles qui soient. Situé au bord du néant, il exerce donc une paradoxale fascination vers l'infini qui déborde largement sa triviale destination odontologique. Comme le démontre magistralement Claudine Orvain, la dent n'est qu'un leurre destiné à masquer la dimension cosmique du cure-dents. Elle a entendu le message qu'Alfred Jarry in articulo mortis adressait au monde lorsqu'il demanda un cure-dents avant de se disperser dans le grand tout moléculaire. Claudine Orvain comprit alors – et on imagine le choc d'une telle révélation - qu'il fallait donc redonner au cure-dents la place essentielle qu'il était en droit d'occuper dans notre culture. Comment révéler au monde tout le potentiel esthétique qui gisait depuis des milliers d'années au cœur du cure-dents ? En plasticienne accomplie, Claudine Orvain s'est alors livrée à un effrayant labeur en appliquant au cure-dents la méthode 'pataphysique, dite des « solutions imaginaires ». Sous l'effet d'un travail méticuleux, les cure-dents libérés de leur insignifiance ont retrouvé leur véritable place dans ce Musée Mondial qui leur est consacré. Du cure-dents pharaonique au cure-dents amérindien, en passant par le cure-dents dix-huitième, c'est toute l'histoire de l'humanité qui se décline en soixante-dix versions dans les vitrines de ce musée. En changeant radicalement notre perception du cure-dents, Claudine Orvain nous invite à modifier le regard que nous portons sur l'apparente humilité des choses. C'est tout l'enjeu jubilatoire du Musée Mondial du Cure-dents.

Pierre Bazantay, Pataphysicien, Professeur émérite à l'Université de Rennes 2.



La nascita dello stuzzicadenti

Conosciuto fin dall' antichità, lo stuzzicadenti, il kalamis dei greci, è senza dubbio uno dei manufatti più umili che ci siano. Inserito tra gli oggetti più semplici, esercita invece un fascino che va ben oltre alla sua banale destinazione odontoiatrica. Come dimostra magistralmente Claudine Orvain, il dente è solo un'esca destinata a mascherare la dimensione cosmica dello stuzzicadenti. Alfred Jarry in punto di morte chiese di averne e Claudine Orvain allora capì, e possiamo immaginare lo shock di una tale rivelazione, che era necessario restituire allo stuzzicadenti il posto d'onore che meritava di occupare nella nostra cultura. Come svelare al mondo tutto il potenziale estetico che si nascondeva da millenni nel cuore dello stuzzicadenti? In qualità di abile artista visiva, Claudine Orvain si impegnò in un arduo compito, applicando, tramite uno stuzzicadenti, il metodo patafisico, noto come "soluzioni immaginarie". Grazie a un lavoro meticoloso, gli stuzzicadenti, liberati dalla loro insignificanza, hanno ritrovato il loro vero posto in questo Museo Mondiale a loro dedicato. Dallo stuzzicadenti faraonico, allo stuzzicadenti amerindio, passando per lo stuzzicadenti del diciottesimo secolo, la sua intera storia è presentata in settanta versioni nelle vetrine di questo museo. Cambiando radicalmente la nostra percezione dello stuzzicadenti, Claudine Orvain ci invita a cambiare il modo di guardare l'apparente umiltà delle cose: è questa l'esaltante sfida del Museo Mondiale dello Stuzzicadenti.

Pierre Bazantay, patafisico, professore emerito all'Università di Rennes 2.

Le Musée Mondial du Cure-Dent

- Évolutif et itinérant -



Une proposition de Claudine Orvain alias Carry Bridge



Affiche et logo réalisés par Noémie Béchu

Un peu d'histoire...

En 1999, Le Musée du Cure-Dent a vu le jour dans sa première version. Carry Bridge, fraîchement débarquée à Laval, y présentait un début de collection lors du Festival des Uburlesques. Pour cette première édition, un atelier pédagogique de création et restauration de cure-dents était proposé au public. Les enfants pouvaient également participer à une pêche aux canines à l'issue de laquelle les plus habiles pouvaient repartir fièrement avec un tube de dentifrice. Le festival terminé, tout fût relégué dans des cartons. C'est en 2007 que, grâce à des photos du musée laissées sur un site internet, Carry Bridge fût contactée par un journaliste Polonais qui souhaitait que le MMCD figure à Cracovie à l'occasion d'un événement autour de la pata-physique. Ceci fût fait comme l'atteste ce bel article rédigé par Jacek Olczyk dans le Lokator. Il aura fallu attendre 13 longues années pour qu'à nouveau, le MMCD refasse surface dans une version plus élaborée de plus de 80 objets, conséquence du travail acharné de Carry Bridge et de la pugnacité du professeur et guide Jean Cive.



Il Museo Mondiale dello Stuzzicadenti

Evolutivo e Itinerante

Una proposta di Claudine Orvain alias Carry Bridge

Un po' di storia...

Il Museo Mondiale dello Stuzzicadenti ha visto la luce nel 1999. Fu durante il “Festival des Uburlesques” (Ubu burlesque) che Carry Bridge, appena arrivata a Laval, presentò la sua collezione. In questa prima edizione si offrì al pubblico un “laboratorio didattico” per la creazione e il restauro di stuzzicadenti. I bambini potevano anche partecipare alla “pesca ai canini” e ai più abili veniva regalato un tubetto di dentifricio. Poi tutto fu dimenticato finché nel 2007 vennero ritrovate su un sito web alcune foto del museo e Carry Bridge fu contattata da un giornalista polacco che le chiese di partecipare con la sua collezione a Cracovia ad un evento sulla patafisica. Questo evento è stato testimoniato dall’articolo scritto da Jacek Olczyk nel Lokator. Ci sono voluti 13 lunghi anni perché il MMS riapparisse in una versione più elaborata con oltre 80 oggetti, conseguenza del lavoro incessante di Carry Bridge e della tenacia dell’insegnante e guida Jean Cive.

Carry Bridge

La biographie :

C'est à la fin des années 50, dans un quartier sombre de Londres, que Carry voit le jour. Née de la jointure d'un père réparateur de fils de fer et d'une mère trieuse de lentilles, elle va peiner à trouver sa place dans cette famille comptant déjà 11 petits Bridge affamés. Conséquence de l'accueil mitigé qui lui est réservé, Carry n'aura de cesse d'améliorer le quotidien des siens. Dans le souci d'optimiser la quantité de nourriture ingérée par les 14 membres du clan familial, elle va s'ingénier à dénicher les moindres parcelles d'aliments égarés en bouche et c'est ainsi que sa curdophilie va se développer et l'amener à la dentiscalpie.



«L'imaginaire est l'oxygène de la pensée.» Carry Bridge



Carry Bridge

La biografia.

Carry Bridge nacque alla fine degli anni 50 in un quartiere periferico di Londra. Era la dodicesima figlia di genitori poveri: il padre riparava fili di ferro e la madre smistava lenticchie. Per tutta la vita Carry non smetterà mai di cercare di migliorare la vita della sua famiglia. Per ottimizzare la quantità di cibo ingerita dai 14 membri del clan familiare, si impegnerà a scovare i più piccoli pezzi di cibo rimasti in bocca ed è così che si svilupperà la sua passione per gli stuzzicadenti che si evolverà fino alla dentiscalpia (collezionare gli stuzzicadenti).

“L’immaginario è l’ossigeno del pensiero.” Carry Bridge



Si, dans un premier temps, elle pointe son acharnement sur l'objectif économique et nutritif de l'aliment coincé, au fil des ans, elle dirige son intérêt vers l'objet lui-même en restant fidèle à sa devise : «*Ne rien perdre, ne pas gâcher*». Invitée à ouvrir un atelier de restauration de cure-dents dans la porte Becheresse, lieu natal du Douanier Rousseau fréquenté par la famille Jarry, elle prend son envol, traverse la Manche à la force du poignet avec, pour tous bagage une valise contenant sa collection balbutiante de cure-dents...



Cure-dent du Capitaine Crochet.

Arrivée à Saint-Malo, elle constate avec stupeur qu'elle ne parle plus un mot d'anglais mais qu'elle maîtrise parfaitement le français... À sa connaissance des dents s'ajoute alors la connaissance de la langue et c'est ainsi dotée qu'elle file en Mayenne... Bien des années passent, riches en aventures diverses et variées et c'est en juin 2020 que nous la retrouvons lors de l'ouverture du Musée Mondial du Cure-Dent au Théâtre de l'Échappée.

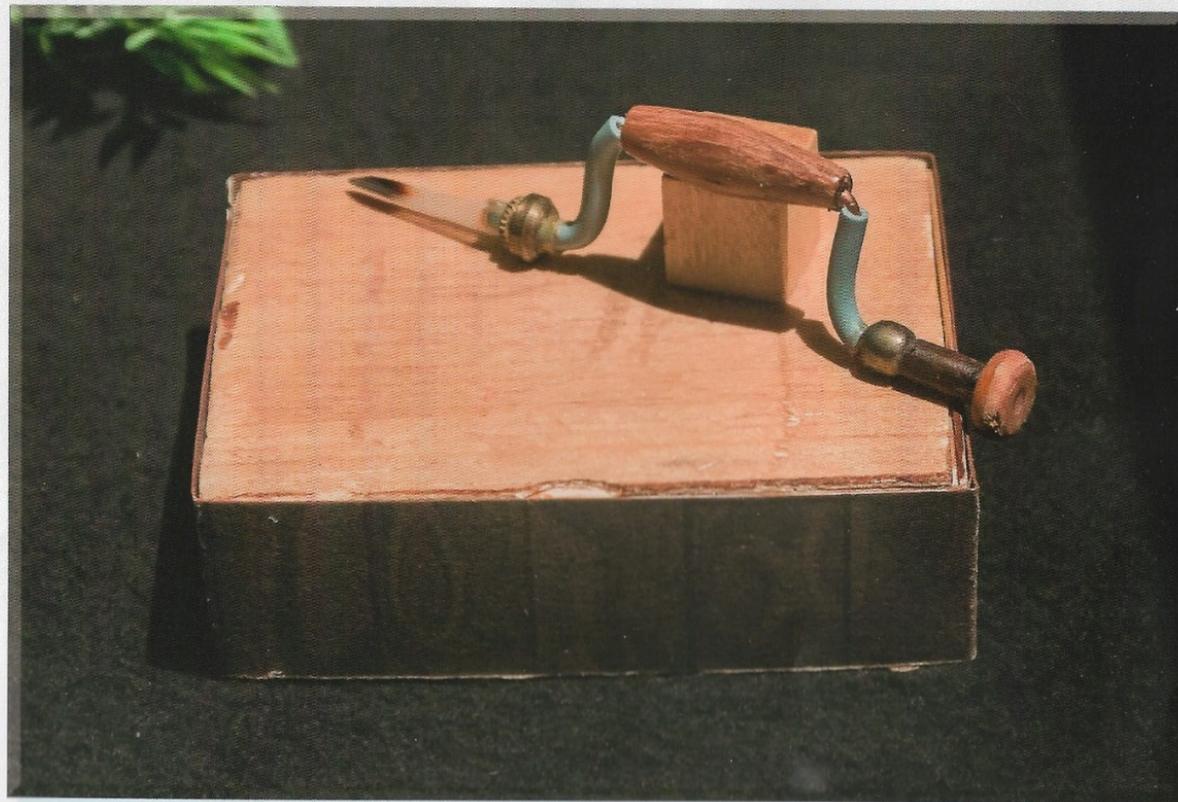
Se, in un primo momento, si concentrò sulla necessità di economizzare, negli anni rivolse il suo interesse verso l'oggetto stesso, rimanendo fedele al suo motto: *“non perdere nulla, non sprecare”*. Invitata ad aprire un laboratorio di restauro di stuzzicadenti a Porte Becheresse, luogo di nascita di Rousseau il Doganiere, frequentato dalla famiglia Jarry, attraversò la Manica con solo una valigia, contenente l'inizio della sua collezione di stuzzicadenti.

Arrivata a Saint-Malò, notò con stupore che riusciva a comunicare avendo una perfetta padronanza del francese ed è così che si recò a Mayenne. Passarono molti anni, ricchi di diverse e varie avventure, ed è nel giugno 2020 che la ritroviamo all'inaugurazione del Museo Mondiale degli Stuzzicadenti al Théâtre de l'Echappée.

Lo stuzzicadenti di Capitan Uncino.

«La pataphysique est la science des solutions imaginaires.»

Alfred Jarry



U7 - Vilebrequin

Vient à bout des dépôts les plus rebelles.



“La patafisica è la scienza delle soluzioni immaginarie.”

Alfred Jarry

U7- Albero motore

Supera i depositi più ostinati.



*D6 - Spécial fruits de mer
Doré à la feuille, ce superbe spécimen a été retrouvé dans l'épave du Titanic.*

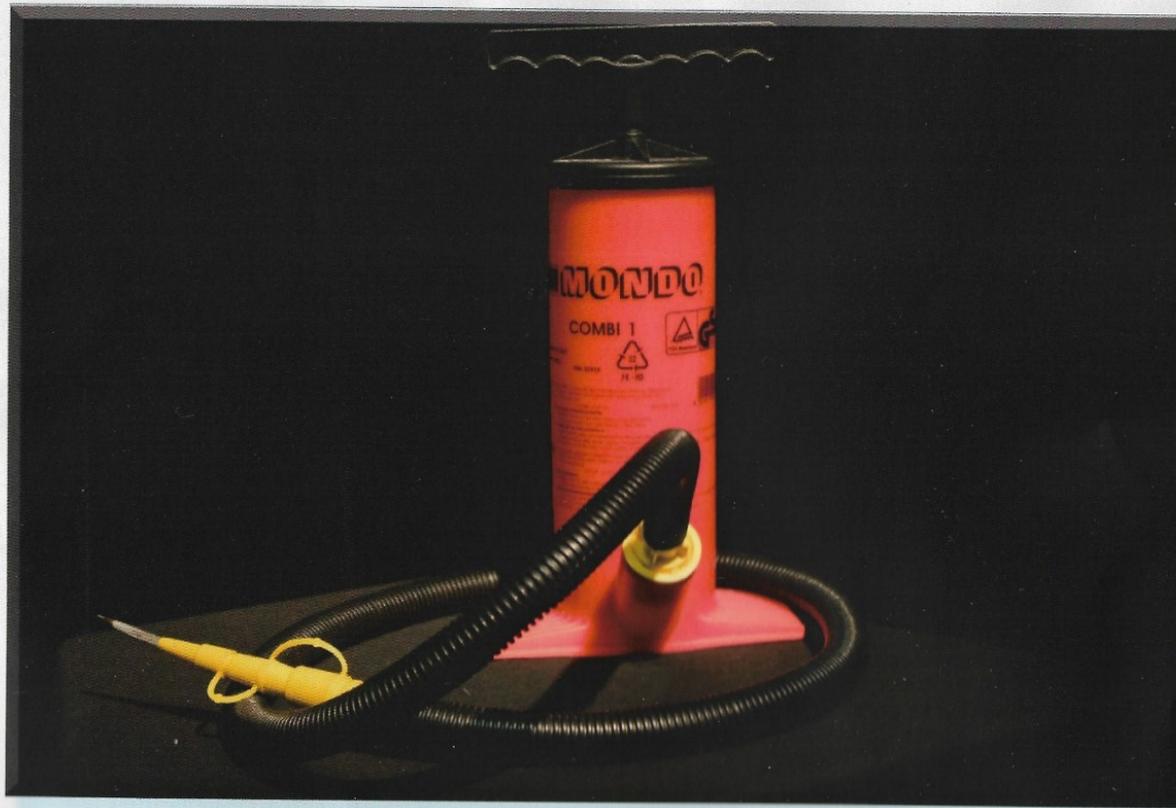


D6- Speciale frutti di mare

Dorato a foglia, questo superbo esemplare è stato ritrovato nel relitto del Titanic.

«La vérité est dans l'imaginaire.»

Eugène Ionesco



U15 - Soufflopyr

Si vraiment le «Soufflopyr» ne vient pas à bout de vos tassements alimentaires, consultez un démolisseur, la science ne peut plus rien pour vous.

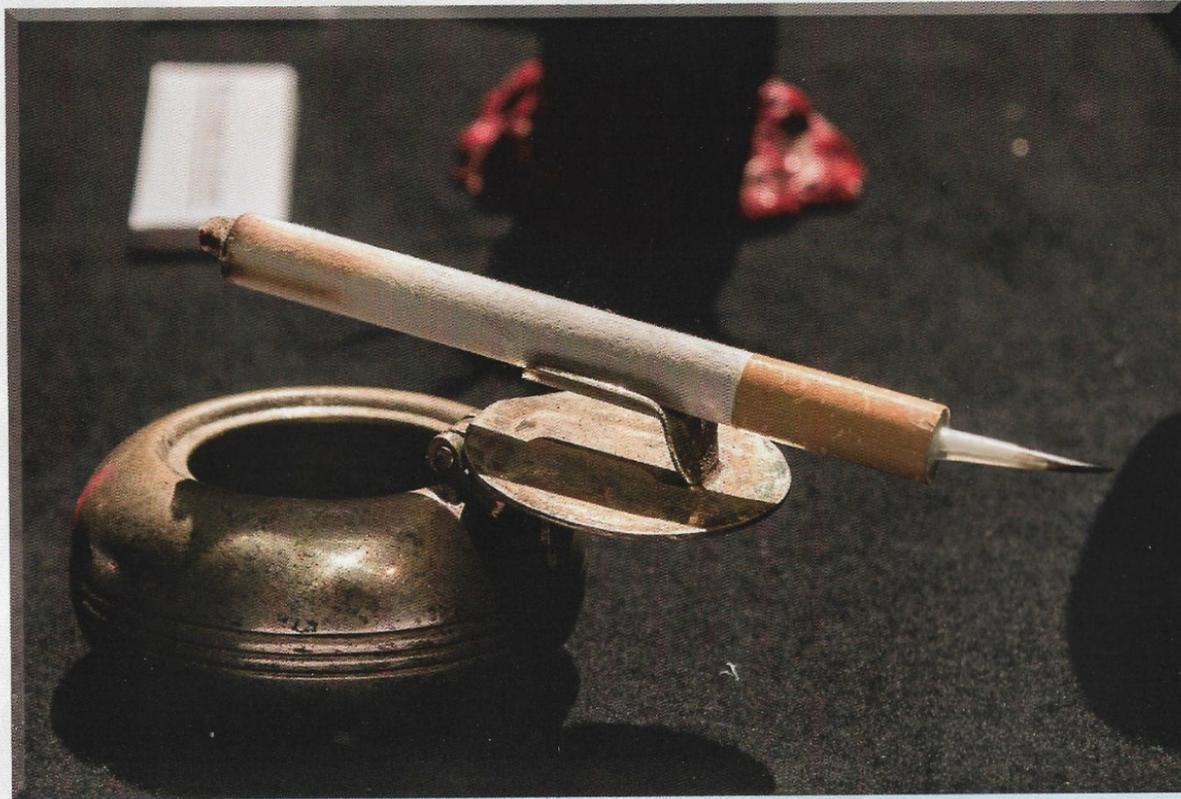


“La verità è nell’immaginazione.”

Eugène Ionesco

U15- Soufflopyr

Se proprio il “Soufflopyr” non arriva alla fine delle vostre compactazioni alimentari, consultate un demolitore, la scienza non può più fare nulla per voi.



*U13 - Sevrage
Gardez le geste mais oubliez la nicotine.*



U13- Disassuefazione dal fumo

Mantieni il gesto ma dimentica la nicotina.

La stampa parla di noi !



XINHUANET.com

«Il ne manque pas de piquant ! A Laval, où l'on cultive le souvenir de l'auteur d'Ubu Alfred Jarry, le musée mondial du cure-dent offre « une collection authentiquement fausse et réellement imaginaire » de 70 de ces objets, tous plus loufoques les uns que les autres.»

20minutes

«Pour Claudine Orvain, personnage haut en couleur à l'origine de cette collection classée en thématiques (les utilitaires, les décoratifs, les ludiques), «cet objet, qu'on retrouve sous différentes formes et sur tous les continents, a de l'avenir: on aura toujours besoin d'éviter le morceau de persil sur l'incisive.»

Tahiti Infos

«Voilà une collection qui ne manque pas de piquant ! (...) Une exposition décalée et amusante sur un petit objet anodin, un petit objet du quotidien très utile qui trouve ici une nouvelle dimension. (...) Carry Bridge a une imagination débordante.»

Francebleu

«Un loufoque Musée mondial du cure-dent propose aux visiteurs d'en savoir davantage sur cet objet du quotidien. Le tout avec beaucoup d'humour.»

L'Essentiel

«Regarde celui-ci, qu'est-ce qu'il est drôle !», dit Jean-Louis en montrant un cure-dent dans un mini sarcophage égyptien à Ginette. «Il y a beaucoup de dérision, de fantaisie et certains sont complètement impossibles», s'amuse ce visiteur.»

Le Dauphiné



France 3 Pays de la Loire



Non manca di piccante ! A Laval, dove si coltiva la memoria dell'autore di Ubu Alfred Jarry, il Museo Mondiale degli Stuzzicadenti offre "una collezione veramente fantasiosa di 70 di questi oggetti, uno più stravagante dell'altro.

20 minuti

"Per Claudine Orvain, questa collezione si suddivide in due diversi utilizzi :decorativi e giocosi. Questo oggetto, che si può trovare in diverse forme e in tutti i continenti, ha uno scopo: evitare il pezzo di prezzemolo sugli incisivi."

Tahiti info

"Questa è una collezione che non manca di piccante ! (...) Una mostra anticonformista e divertente su un piccolo oggetto innocuo, un piccolo oggetto quotidiano molto utile che trova qui una nuova dimensione.(...) Carry Bridge ha una fervida immaginazione."

Francebleu

Uno stravagante Museo Mondiale degli Stuzzicadenti invita i visitatori a scoprire di più su questo oggetto quotidiano. Il tutto con molto umorismo".

L'Essenziale

-Guarda questo, che buffo! -dice Jean-Louis, mostrando a Ginette uno stuzzicadenti in un mini sarcofago egizio.– Alcuni sono ridicoli, altri fantasiosi e altri ancora del tutto improbabili, ride il visitatore.

Il Delfinato

Francia 3 Paesi della Loira

AUTRES SPECTACLES DE LA COMPAGNIE

CHATS PITRES 1, CHATS PITRES 2, PAPILLON, et TAPIS pour le très jeune public.

IONESCONTES 1 et 2 pour le jeune public.

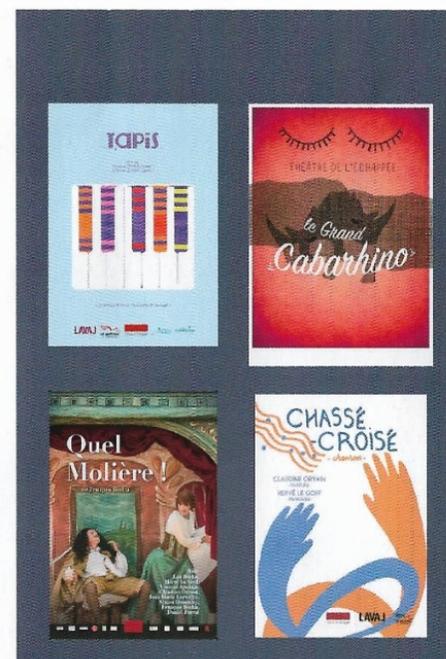
MENDEL SCHAINFELD, le 2ème voyage à Munich.

LE GRAND CABARHINO (Cabaret burlesque).

GARDIENS EN LIBERTE (Théâtre d'intervention).

QUEL MOLIÈRE ! (Comédie).

CHASSÉ-CROISÉ (Duo chansons)...



THÉÂTRE DE LECHAPPÉE

30. rue Henri Gêret. 53000 LAVAL

☎ 02 43 26 05 81 - 06 08 77 06 51

@ contact@theatrelechappee.com

🌐 www.theatrelechappee.com



PROJETS DE CREATIONS

PROUST EN MARCEL, 17 et 18 septembre 2022 à Beg-Meil,
nouveau lieu proustien.

Partenaire de création L'ARCHIPEL, à Fouesnant.

LA PLUS FORTE et PARIA, deux pièces d'August Strindberg.

Nouvelle traduction de Frédéric Noguer.

En collaboration avec ITI / Unesco-France.

BARRES-TOI DICI. LES ASTICOTS VONT TE MANGER ! de Léna Kitsopoulou.

Traduction de Myrto Gongias.

ALTRI SPETTACOLI DELLA COMPAGNIA TEATRALE

CHATS PITRES I, CHATS PITRES 2, BUTTERFLY e TAPIS per un pubblico molto giovane.

IONESCONTES I e 2 per un pubblico giovane.

MENDEL SCHAINFELD, il 2° viaggio a Monaco.

LE GRAND CABARHINO (Cabaret burlesque).

GARDIENS EN LIBERTE (Teatro d'azione).

QUEL MOLIERE ! (Commedia).

CHASSE-CROISE (Canzoni in duo)...

THEATRE L'ECHAPPEE

30, rue Henri Geret., 53000 LAVAL

02 43 26 05 81 – 06 08 77 06 51

contact@theatrelechappee.com

www.theatrelechappee.com

PROGETTI CREATIVI

PROUST EN MARCEL, 17 e 18 settembre 2022 a Beg-Meil, nuova sede proustiana. Partner della creazione L'ARCHIPEL, a Fouesnant.

LA PLUS FORTE e PARIA, due commedie di August Strindberg.

Nuova traduzione di Frédéric Noguier. In collaborazione con ITI/Unesco-Francia.

BARRES-TOI D'ICI LES ASTICOTS VONT TE MANGER ! di Léna Kitsopoulou.

Traduzione di Myrto Gongicas.

Museo mondiale dello stuzzicadenti